

ly.
ett s évi
dó szor-
elemmel
ántartói
nk. Az
eni tel-
nyelv
f. évi
ndó.

sága.

ga)

al

z.

lkül.

andók.

LY,

304-1.1

erési

ek, mint

Schmer

atónak,

végre-

70 fillér

az ár-

eki kir.

rbíttebe

l. sorsz

68. öi.

ek, 880

ilis hó

0 óraja-

rtandó

ltételek

si áron

verésre

ikiáltási

nak az

vagyis

1831.

bánat-

ges el-

atszol-

be be-

enysszék

február

isz,

zéki bíró.

ve.

osok-

pész-

mint

ok,

k

uzat-

és

152

tt.

in.

Szerkesztő-iroda:
Nagybecskerek.
Zápolya-utca: 1-és szám.
A lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
Hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felajánlások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Feljelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —
Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.
Megjelenik
vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 63 szám.

Szombat, március 17.

Az emberszállítás világrekordja.

— március 17.

Föltűnést keltő szakelőadást tartott Hegedüs Loránt szerdán este a Magyar Gyáriparosok Országos Szövetségében. Azt fejtegette, hogy Magyarország gazdasági élete két súlyos bajban szenved. Az egyik a kivándorlás, a másik a gazdasági föllendülés lehetetlensége.

A kivándorlás egyre fokozódik. 1905-ben az összes államok közül tőlünk vándorolt legtöbb ember Amerikába. S minthogy ezen évben a kivándorlók száma meghaladta a születési többletet, tehát a lakosság száma a múlt évben 80-100.000 lélekkel megfogyott.

A gazdasági föllendülést nemcsak Hegedüs szerint, de minden gazdasági szakférfiu szerint, a földbirtok aránytalan megosztása okozza. Magyarországon a kisbirtok az összes földbirtoknak csak 10%-át bírja. Némely vidéken csak 6%-át. A nagybirtok pedig az összes földbirtok 30%-án osztozik. Az összes birtoknak egyharmadrésze, 33%-a korlátozott forgalmu birtokokban van lekötve. A hitbizományok, egyházak és alapítványok birtokai maguk is öt millió holdat tesznek ki. Természetes, hogy ilyen körülmények közt a szegény embereknek nem jut kenyér. A munkás kivándorol. És közvagyonosság hian az ipar sem fejlődhetik ki.

A segítés módja Hegedüs szerint: a holtkez birtokának megszorítása, a közalapítványi birtokok kicserélése, a kisbirtok illetékesszállítása, a hitbizományok megszüntetése, legalább a sik területen. Mi hozzátehetjük még, hogy szükséges még a földtehermentesítés, a nagymérvű parcelálás és a fokozatos adóreform, a létminimum adómentességével.

E pontok pedig jórészt bennfoglaltatnak a Fejérváry-kormány programjában. Tehát ez a program, ha gazdasági része meg fog valósítani, véget fog vetni a

kivándorlásnak, föl fogja lendíteni a gazdasági életet, fokozni fogja a közvagyonosságot, ezzel biztos alapot fog nyújtani az ipar számára és így — amint Hegedüs fejtegeti — lépten-nyomon közelebb fog hozni a magyar vánterülethez is.

Hegedüs Loránt tehát — minden szándékosság nélkül — a kormánypolitika szükségességét mutatta ki. Bebizonyította tudásával és adatbőségével, hogy Magyarországnak és népének végtelen nyomorúságán már csakis a legkörültekintőbb gazdasági és elsősorban a kellő földpolitika segíthet. Ezzel pedig egyttal be van bizonyítva a koalíciós politika nemzetpusztító volta!

Am tessék megmondani a koalíció gazdag urainak, hogy adjanak a népnek földet, jogot és kenyeret, hogy ne kelljen nyomorognia, ne kelljen kivándorolnia. Kétségtelen, hogy le fognak hazaáruolni mindenkit, aki ezt emlegeti, úgy amint lehazaáruoloztak mindenkit, aki általános szavazati jogról beszélt.

Hiszen a koalíciós politika célja egyttől-egyig épen az ellenkezője mindannak, amitől a nép boldogulhat és amitől az „emberszállítás rekordját” tőlünk valaki elvitathatná. Ezért a szomorú rekordért csakis azokat a politikai elemeket illeti meg a dicséret, akik ma, mint „homentők” a koalícióban egyesülnek!

A koronatanu. Báro Bánffy Dezső interview alakjában nyilatkozik a politikai helyzetről. Az intervju célja, hogy Bánffy igazolja magát. Eléri-e ezt a célt, elérheti-e, nem keressük, de nem is ezért foglalkozunk nyilatkozatával.

Foglalkozunk vele azért, mert sok megszivlelendő igazságot mond a koalícióról.

Elmondja, hogy a koalíció régen elhagyta a felirat kereteit és szélsőségekre ragadtatta magát.

Elmondja, hogy egyetlen egy kérdés sincs, amelyben a koalíció egyetértene.

Elmondja, hogy a koalíció arisztokratikus, feudális társaság, melyben még a felekezeti egy-

oldalúságnak is, sőt az antiszemitizmusnak is jut szerep.

Elmondja, hogy a vezérőbizottság tagjai kezdettől fogva országbolondító, kétszínű politikát folytattak: mást mondtak a bizottságban, mást hirdettek a nép előtt.

Elmondja, hogy a koalíció hatvanheteset passzív jóakarattal szemlélték, mint heccelők a negyvennyolcasok az országot a perszonal unió jelszavával.

Elmondja, hogy úgy a vezérőbizottságot, mint sajtóját mindenütt és mindenben csakis személyes szempontok irányították.

Elmondja, hogy a koalíció vezérőlapjai egy nap azt írták: vezényszó, vánterület, paritás stb. többé-kevésbé fontos részletkérdései a hatalomnak, a lényeg a koalíció hataomra jutása. Másnap azt írták: A magyar kommandóval vagy győz, vagy bukik az alkotmány.

Elmondja, hogy maguk a vezérek sem hittek a magyar vezényszó kivihetőségében, mégis behajszolták az országot a konfliktusba.

Elmondja, — de nem folytatjuk. Elmondja mindazt, amit mi másfél esztendő óta hirdettünk a koalícióról, de amit eddig rágalomnak, ráfogásnak minősítették, mert mi a koalíció ellenfelei mondtunk.

Ime, most Bánffy mondja ugyanezeket a dolgokat. Az a Bánffy, aki velük együtt volt, aki tehát ismeri a koalíció lelkének minden redőjét, hiszen az összes tanácskozáisban részt vett.

Az ország nem hitte nekünk fenti vádakát, el kell hinnie Bánffynak, a koronatanunk Reméljük, el is hiszi.

És ha elhiszi, nem esünk kétségbe az ország jövője fölött. Hamarosan el fog jönni a kijózanodás ideje. A nemzet be fogja látni, hogy lelkiismeretlen, rövidlátó kalandorokba helyezte bizalmát és nincs sürgősebb hazafias kötelesség, mint megszabadulni e kalandorok terrorizmusától.

Ha ez megtörténik, helyreáll az alkotmányos tényezők harmóniája. És kezdetét veheti egy új korszak, melyben egy új ezredévre rakhatjuk le a békés fejlődés alapjait.

A „TORONTÁL” tarcája.

A kez.

Néhány nappal ezelőtt érdekes embernél tettem látogatást, Alfred de Varville urnak, a híres művészbarát és utazó palotájában. Szívélyes meghívás, mely a sajtó emberének szólt, birt erre a látogatásra és én készséggel éltem az alkalommal, hogy ezzel az urral, akiről annyi érdekeset írt a világsajtó, megismerkedjem. Még fiatal, alig harminc és egynéhány éves az egész ember, de máris hosszú sora a megkapó kalandoknak fűződik az élete történetéhez, melyben messzi földtájakon lejátszódott események és hősi emlékek sokasága tarkállik.

— Lássá, uram — mondta nevelve de Varville ur! — nincs könnyebb dolog, mint hírességre szert tenni. Elég egy szemernyi kalandos esemény és az udvarias sajtó sietve világeseménynyé fujja fel azt. Így lett belőlem is nevezetesség . . . pedig fele sem igaz azoknak a történeteknek, amelyeket rólam mesélnek.

— Hogy-hogy? — csodálkoztam én.

— Egyszerűen azért, mert nem történ-

tek meg . . . De ezzel úgy látszik nem törődött senki. Valamelyik sajtóbeli urnak eszébe jut egy ötletes história és hogy mások is elhigyjék, egyszerűen azt írja, hogy velem történt meg.

Varville maga is kacagott szavai fölött, a melyeket talán sértésnek vehettem volna, ha nem lett volna minden betűje igaz.

— Nos, uram, — mondta aztán — azért kérttem önt magamhoz, hogy végre egy igazi dologt meséljék el, amely talán inkább érdemi meg a megírást, mint a többi apró haszontalanság.

Természetesen érdeklődéssel fogadtam az ajánlatot.

— Mi az, amit nekem szánt, uram? — kérdeztem.

Varville karon fogott.

— Jöjjön uram, jöjjön — azonnal mutatok önnek valamit.

Széles folyosón át jókora terembe nyitottunk. A tekintetem mindenféle tarka holmin akadott meg, amelyek muzeumi rendben sorakoztak csoportokká: vad embertörzsek harci eszközei, exotikus országok termékei, furcsa lim-lom, kitömött állatok és prémek egész garmadája halmozódott fel a szobában.

— Ez az én emlékeim raktára — mondta a palota ura, minden egyes tárgyat magam szerezttem meg világcavargásom idején.

Érdeklődéssel szemléltém a sok furcsaságot, de Varville egyszerre megállított.

— Talán nevesztessük a fölöslegességre az időt, — szólt. Nézze csak ezt az egyet: ez a legérdekesebb tárgy az én szememben és talán az ön számára is.

Üvegharang alatt fekete emberi kezet pillantottam meg, melyet a csuklóban metszettek le. Kívül, az üvegharang talapatán papírszalagra ez a magyarázat volt írva:

„Afganisztán, 1904. november 2-3 között, hajnali 2 órakor.”

— Gyilkosnak a keze ez, — magyarázta a házigazdám. — Életem legrettenetesebb és mégis leghatalmasabb emlékü eseménye fűződik hozzá. A borzalom és a hála emlékére helyeztem ide . . . Lássá, uram, erről a kézről akarok önnek mesélni.

Tea mellett, szivarfüstnél, aztán elmondta annak az éjszakának a történetét.

. . . A nászutam harmadik havában érkeztem Afganisztánba a feleségemmel, miután öszvér

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-
köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Minthogy értéketlen utánzatokat is kínálunk, kérjen mindenkor
„Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc).

Sirolin

Használati utasítás és a használati, megszűntetett a köhögést, vándorlást, éjjeli izzadást.

„Roche”

Kapható orvosai rendelésre a gyógyszerárakban. — Árs füvegenként 4.— koron.

HIREK.

Tájékoztató.

A Gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből a Gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület olvasóhelyisége (Váraljai-utca 9. sz.). Nyitva mindennap délután 5 órától este 10-ig, vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig.

Március 19. Rendkívüli városi közgyűlés.
Március 24. A Tmke igazgatósági ülése.
Április 1. A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület rendes évi közgyűlése.
Április 9. Közig. bizottság ülése.

— **A temesi főispán kitüntetése.** A király dr. Molnár Viktor, Temesvármegye és Temesvár szab. kir. város főispánját, főrendiházi tagot, valóságos belső titkos tanácsosnak nevezte ki. E legfelsőbb kitüntetés Molnár főispánt, mint a főispáni kar ez idő szerinti legidősebb tagját érte.

— **Rendkívüli városi közgyűlés.** A városi közevetvám körül elkövetett nagy szabású visszaélések tárgyában ötven képviselőtestületi tag rendkívüli közgyűlés összehívását kérte a polgármestertől. A polgármester a rendkívüli közgyűlést március 19-ikére, hétfőn délután 3 órára hívta össze a városház nagytermébe.

— **Uj gazdasági tudósítók.** A földmivelésügyi miniszter Torontálvármegye törökkanizsai járására nézve Hajnal János csókai lakost, a bánlakai járásra nézve Barth Károly bánlakai lakost bízta meg a gazdasági tudósítói tiszttel.

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatási m. kir. miniszter Wirsz József vickói állami elemi iskolai tanítót, a torontálzászcsányi állami elemi iskolához jelen minőségben áthelyezte.

— **A városi központi választmány ülése.** Nagybecskerek város központi választmánya, Strosz Béla főjegyző elnöklésével, tegnap délután ülést tartott, melyen jelen voltak: dr. Annau Ernő, dr. Györgyevics Milos, dr. Klein Mór, Végh Károly választmányi tagok és Mattanovics György előadó. Az ülésen az 1907. évre érvényes képviselőválasztók névjegyzékének kiigazítását tárgyalták s a választmány a kiigazításra kiküldte Végh Károly elnöklésével Tarnay Ferenc és Radócsics M. tagokból álló összeíró küldöttséget.

— **Az egyházmegye nesztora meghalt.** A csanádi egyházmegyének gyásza van: Orth József tb. kanonok, ujszentannai plébános tegnap reggel fél kilenc órakor végelegyengülésben meghalt. Az elhunyt, aki kilencven éves életkort ért el, segédlelkési minőségben működött Pécskán, Versecen, Eleken, Ujaradon és Nagykirindán, majd 1850-ben kisoroszi plébánossá nevezték ki. 1863-ban Grabacra, 1871-ben pedig Ujszentannára nevezték ki plébánosnak. Itteni működése folyamán 1881-ben kerületi esperessé, 1888-ban

háton bebarangoltuk a kétélű vendégszeretet hazáját. Egykori iskolatársam s gyermekkori barátom, a jó Philippet házában találtunk igazi otthonra abban az idegen, vad világban. Philippet, akit napokkal előbb értesítettem az érkezésemről, jókora darab uton elének sietett és oly szeretettel örvendett a vendégek jövetelének, hogy valóság-gal zavarba ejtett.

— Arról ne is álmodjatok, hogy innen egyhamar tovább engedlek benneteket! — mondta.

És másnap mégis tovább siettem a feleségemmel arról a vidékről. Hogy miért? — azt ez az emberi kéz okozta.

Bizonyára hallott ön már a keleti népek csodás mágikus tehetségéről, — folytatta Varville a történetet. — Nos, annyit mondhatok, hogy magam alig hittem annakelőtte minden ilyen históriát, amíg ez velem meg nem esett. Ma is borzadály dermeszt meg, ha eszembe jut annak az éjszakának az emléke...

Körülbelül éjfél tájban, csillegfényes, virágilatos éjfélen, tértünk pihenőre, miután pompás lakomát és egy jó barát szives társaságát, érdekes előadását élveztük. Csinos házában, mely kert közepén állott, a földszint legkényelmesebb szobáját rendezte be a mi hálóhelyünké. Jól emlékszem erre a szobára: csupa színes pompájú szőnyeg fődte a falait, ilyen szőnyegekből alkotott volt a sátorrág, melynek mélyében fantasztikusan elrendezett handszárak pompáztak a falon. A nagy ut és a napi események következtében hamar álomba merültünk, különösen a feleségem, aki mégsem volt annyira hozzászokva még a kóborlásokhoz, mint én.

Legmélyebb álomban egyszerre csodálatos érzés lepett meg: a halál hideg kezét véltém

szentszéki ünökké, 1900-ban, gyémántmiséje alkalmával, a csanádi káptalan tiszteletbeli kanonokává neveztetett ki. 1904-ben Hemmen kanonok elhunytával ő lett az egyházmegye nesztora.

— **Uj kereskedelmi egyesület.** Mint értesülünk a „Kereskedelmi Csarnok” régi tagjainak egy része új egyesület alapít, mely a „Csarnok” helyiségeit szándékozik céljaira kibérelni.

— **Március 15-ike.** Torontálzászcsányon, mint lapunknak írják, minden külső fény, pompa nélkül, de nagy lelkesedéssel ünnepelte meg Torontálzászcsány intelligenciája a szabadság ünnepét. A 58-ik évfordulóját. E nagy nemzeti ünnepet a „Kossuth nótá” nyitotta meg. Vidá Emma k. a. elszavalta „Tied vagyok”... című költeményt, a „Talpra magyart” pedig Probst Károly szavalta el nagy hévvel. A Hymnus elénekzése után szép jelenet volt, midőn a lelkes kedv hatására az intelligencia németajku öregebb tagjai oda nyilatkoztak, hogy e nagy napot minden évben meg kellene ünnepelni, még az iskolában is, hogy — mint mondák — őseink erényein épülve, kiküzdjük a szent szabadságot. Az ünnepélyt társasvacsera követte.

Érdekes verseny volt a napokban Budapesten. Egy közismert fővárosi nagyvállalat jogügyi osztályának főnöke, kinél mintegy 10 irógép, közte 7 eredeti Remington Standard és 3 más rendszerű irógépet használnak, díjazott versenyt tartott annak kipróbálására, hogy melyikkel lehet leggyorsabban írni és a legtöbb egyszóvevű példányt egyidejűleg készíteni. Az első díjat az egyik Remington irógép kezelője nyerte, ki percenként átlag 210 szótagu írásebbséget elért. Egy irógéppel irt sorban átlag 6 szó, illetőleg 26 szótag van, tehát az 1 perc alatt leirt 210 szótag 8 sort tesz ki. És minthogy a verseny egy óráig tartott, a nyertes Remington irógépkezelő ezen óra alatt 480 sort irt, ami — egy ivnyi oldal átlag 30 sorban számítva — 16 oldalnak, azaz teljes 4 ivnek megfelel. Értékesebbé teszi ezt a sikert még az is, hogy a géppel egy óra alatt leirt 4 iv kézírással legalább 8 ivre menne, és hogy egy ivet a leggyorsabban kézírással, de már nehezen olvashatón, másfél óra alatt is alig lehet megírni, míg a gépiró egyidejűleg 8 példányt irt. Így tehát rendkívül szembeötlő a Remington gépirás nagy időnyeresége, amely még fokozódik az egyszóvevű több példányoknak ugyanazon idő alatt történt készítésével. Azt, hogy az amerikai Remington irógépeknek beszerzési forrását Budapesten Glogowski és társa cég (Andrássy-ut 12/a.) képezi, már egyszer közöltük.

— **A szőregi repülőgép.** Szegedről írják: Pár éve az ujszegedi vidádó termében furcsa egy ördögmotortól mutogattak egy hatos beléptidij ellenében. Fa- és vaspálcákból, vagy száz kisebb-nagyobb kerékből volt összeröva a bonyolult szerkezet, melynek két oldalán egy-egy vitorlát lengetett a berregő, zörgő-zörgő masinéria. Egy szőregi asztalos állt a masina mellett. Kottlár Pálnak hívják, és azt magyarázta, hogy a szerkezet repülőgép volna, melyet ő talált föl. Már az igaz, hogy a masina igen alkalmasan billegette a vitorlát, hanem repült, — nem repült. A föltaláló Budapestre vágott gépevel. Szabadjegyet is kért az államvasutól, hogy ingyen viherse az ország fővárosába az ő találmányát.

érezni. Az impresszió oly átható volt, hogy fölébredtem álomból... A következő pillanatban a rémület leirhatatlan borzadálya szoritotta össze a torkomat arra a látványra, mely a szemeim elé tárult.

Mintegy arasznyira az arcom fölött, ragadozó karomhoz hasonló emberi kezét pillantottam meg; — semmi egyebet sem láttam, csak ezt a kezét. A kéz azonban tündöklő fényben ragyogott. Csodás színjátékkal foszforoszkaló volt ez a fény, mintha cseppfolyós tűzbe mártották volna. Lehetetlen volt valóságként elfogadnom ezt a beszorkányságot; alighanem csak álom az egész, gondoltam egy pillanatig. De a következő másodpercben az iszonyat valóság lett.

A kéz megmozdult, mint valami koválygósas, mely lecsapásra készül, úgy keringett az arcom fölött, mindegyre közelebb a szemeim felé. És amint közeledett, akként tompult az én öntudatom is. Éreztem, hogy pillanatról-pillanatra megdelejez a csodás látomány; a szemeim kezdtek nehezedni, a kedélyem elfásulni, hogy végtelen közöny árasztja el egész bensőmet, a haldoklóknak a közönye, aki belátva hasztalan ellenállását, beletörődött a sorsába és várja a végső csapást.

Ebben a pillanatban rendkívüli dolog történt... Hangos sikoltás hangzott el mellettem, aztán eltűnt a kéz, — a másik percben pedig vad jajszó és rettenetes üvöltés közepett erős vergődést hallottam az ágyam előtt.

A barátom égő gyertyával futott be hozzám és akkor mindent megértettem.

Egy benszültött élettelen teste hevert a padlón; az ágy takaróján pedig ott hevert ez a kéz, éppen csuklóban lemetszve. A kéz még akkor is világított, attól a foszforos fénytől,

A vasutigazgatóság abban a felfogásban volt, hogyha olyan jó az a repülőgép, repüljön fel rajta Kottlár uram Budapestre, — és nem adott szabadjegyet. A szegény asztalosmester mégis felvitte Budapestre, keservesen összekuporgatott garasain az ő furfangos repülőgépet, ki is állította, — de hát a gép nem repült. Mindazonáltal Kottlár mester nem csügged s tovább folytatja a munkát repülőgépe tökéletesítésén.

A gazdák érdekeiben hasznos újítást tervez Mauthner Ödön cs. és kir. udvari magkereskedő cég Budapesten. Ugyanis a gazdák ez ideig teljes megnyugvással szereztek be gazdasági mag szűk ségleteket oly üzletekben, ahol Mauthner-féle konyhakerti és virágmagvakat árusítanak, abban a hiszben, hogy ott a gazdasági magvak is a Mauthner cégtől valók. Sajnos ez nincs mindenütt így, aminek következtében bizony sok oly gazdasági magot vétettek meg a gazdakkal, amelyek sohasem kerültek ki Mauthner raktáraiból. Amint értesülünk a gazdák érdekeinek megvédésére és a cég jó hírnevének érdekében is, a Mauthner-cég a közönséggel rövidesen ismertetni fogja mindazon vidéki kereskedők és szövetkezetek névsorát, amelyeknél a cég gazdasági magvai kaphatók. Addig is ajánlatos a vásárlásnál a beszerzési forrás felől meggyőződést szerezni.

— **Laotika kérdés.** — Papa, tud a mama hegedülni?

— Dehogyan tud.

— Hát akkor miért mondta, hogy majd elhuzza a te nótádat is.

— **Kocsikázás a halálba.** Mint Szegedről jelentik, városszerzte nagy részvétet kelt Katona János építőmesternek, egy általános tiszteletben és közbecsülésben álló poigrának tragikus halála. Katona szerdán kiment Ujszegedre, ahol tehenészet van s ezért a teljes kocsin tette meg az utat. Kivüle még a kocsis ült a bakon s mellette a leánya. A közúti hidon találkozott egy másik kocsisal, amelytől megremültek Katona lovai s megbokrosodva száguldani kezdtek a lejtős hidon lefelé. A hidfőnél önmaguktól bekanyarodtak az Aradi-, illetve a Bástya-utcaiba, de a kocsis nem birt velük, bár minden erejét összeszedte a megfékezésére. A lovak szédületes gyorsasággal vágáltak, majd kifordultak a Klauzál-terre, ahol a Kossuth szobor környékét keramit-magaslat fedi. A nagy gyorsasággal rohanó kocsi kerekei ide szorultak, maga a kocsi felborult. A kocsis és Katona leánya még idejekorán kiugrottak. Katona azonban az aszfaltra esett és összezúzta magát. Esméletlenül vitték lakására, ahol az éjjel az orvosi segély dacára meghalt. Leányának és a kocsisnak semmi baja nem történt. Ugyanakkor járt szerencsétlenül egy kofaasszony is, aki a téren ült. Az egyik ló elütötte, a kerekek átgurultak rajta és szétmorzsolták a karját.

A pusztító betegségek elleni harcban a világ legkiválóbb orvosai egyesülnek. E betegségek legborzasztóbbika az Epilepsia (nyavalyatörés) E bajban szenvedőknek vigaszul szolgálhat azon értesülésünk, mely szerint egy magyar orvos e betegség ellen új és hatékony gyógyító módszert talált fel, amelylyel már a külföldön is feltűnést keltett. Ez orvos, dr. Szabó B. Sándor Budapest, Alkotmány-u. 5., ki készséggel nyújt felvilágosítást mindazoknak, kik gyógyító módszere segélyével e súlyos bajtól szabadulni óhajtanak.

melyet valami vegyülettől nyert, amivel bekenetek.

De sohasem fel dem a feleségem arcát: azt a megdöbbenést, melylyel szótlanul az ágy végében meghuzódott. Azonban a kezében még most is szorongatta azt a handszár, melyet a falról lekapott és amelylyel a gyilkos kezét leütötte...

— A halál torkából menekültetek meg, mondta a barátom. Hanem a merénylő bandita, aki az elted ellen tört, meglakolt ezért... Nézzed; a saját fegyvere ölte meg... látod ezt a kis vérvnyomot... ez a kigyómarás...

Csak amikor már lecsillapodva egy pohár sziverősítő whisky mellett ültünk, értettem meg az egész dolgot.

— Ennek a tájéknak egyik legnagyobb veszedelme ez a gyilkolási mód, — magyaráz a barátom. A hatóságok szigora miatt a bandita nem meri használni a kését, hanem más fegyvert keresett. Ez a fegyver a betanított kigyója, alig arasznyi hosszú, de pillanat alatt ölő kigyó, amelynek ez a hazája. Valami foszforvegyülettel előidézett fény segítségével büvöli a kigyóját és irányítja az áldozatára a rabló... de a te gyilkosod pórul járt. Köszönd a feleséged bátorságának, hogy így végződött.

Varville mosolyogva emelte le az üveg-harangot.

— Nézzé meg jól a kezét; még mindig látni rajta némi foszforoszkaló fényt. Ez adja meg az értékének nagyobbik részét az én szemeimben... Nos, azt hiszem, beláthatja most már, hogy sokra becsülöm ezt az emléktárgyamat.

León Fraplé.

Gépészek vizsgálja. A gőzgépezetők és gőzkazánfűtők vizsgálata, a Temesvárott szervezett bizottság által, 1906. évi március hó 21-én reggel 8 órakor a m. kir. államasutak műhelyépületében fog megtartatni. A vonatkozó, szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez Temesvár (Józsefváros, Küttl-tér 2. sz.) címezve, legkésőbb a megelőző rapon nyújtandók be.

Magyarország híres természetes gyógyható anyagairól, miért költenők tehát pénzünket kétes értékű külföldi gyógyszerekre és fürdőkre, mikor a törvényesen védett székelyhavas „Indaszesz” jó hatását csuz, reuma, fejfájás, influenza, nátha és mindennemű meghűlésből származó bajok ellen a legelőkelőbb orvosok és személyiségek elismerték és külföldön is használják. Kapható 2 és 1 koronás üvegekben mindenütt. Készít: Balázsovich Sándor gyógyszerész, Sepsiszentgyörgy 149 szám.

Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasság. Wagner Péter, rk. órás és özv. Merschorf Istvánné, szül. Giljum Klára rk.

Születések: Draganov Danica, gk. napszamos, leánya. — Koszó Mihály, rk. földmives, fia. — Antal Máté, rk. váltóőr, fia. — Jungheim Teréz, rk. cseléd, leánya. — Kecskés Viktória, rk. cseléd, fia. — Marianov Vátomir, gk. asztalos, leánya. — Rácz Antal, rk. napszamos, leánya. — Varga Pál, rk. napszamos, fia. — Vancsik György, rk. napszamos, leánya. — Weber József, rk. kőműves, fia. — Tóth Ferenc, rk. fazekas, leánya. — Bakalov Vojin, gk. földmives, fia. — Goszpodinacski Pál, gk. földmives, fia. — Todorov Szvetozar, gk. földmives, fia. — Pál József, rk. földmives, leánya. — Baranyi Pál, rk. napszamos, leánya. — Richter Cécília, rk. fia. — Polutanovits Janos, rk. mészáros, leánya. — Nedity Ilés, gk. városi hivatalszolga, leánya. — Petrovits Gábor, gk. zenész, leánya. — Králik László, rk. főgimnáziumi tanár, fia. — Nagy József, rk. városi rendőr, fia.

Halálozások: Amzirkov Katalin, gk. 3 éves, tüdővész. — Özv. vécsi Vecsey Istvánné, szül. bobdai Gyeranyffy Eleonóra, rk. 72 éves, tüdőlob. — Deszpotov Lyubomir, gk. 66 éves napszamos, tüdővész. — Cevoity Szmilja, gk. 14 hónapos, görcsök. — Graor Milivoj, gk. 6 éves, agyhártyalob. — Korén Ambrus, rk. 46 éves fogházör, tüdővész. — Csorba András, rk. 6 hónapos, görcsök. — Webrinetz József, 22 éves oszmószöllő, agykérb. — Piszarov Györgyné, szül. Radovancev Julianna, gk. 32 éves tüdővész. — Schindler Ferenc, rk. 50 éves korcs máros, szivhüdes. — Özv. Lambity Gáborné, szül. Szpiczarov Cuna, gk. 75 éves, agykér. — Weibi István, rk. 2 éves, tüdőlob. — Csobanin Oiga, gk. 3 éves, tüdőlob. — Nagy Sándor, rk. 70 éves napszamos, croupus tüdőgyulladás. — Hüblik Antal, rk. 49 éves kőműves, tüdővész. — Herberholz Ferenc, rk. 2 éves, görvéllykór. — Momirszki Zsárkó, gk. 2 éves, görvéllykór.

Mit kell minden hölgynek tudnia? Elsősorban azt, hogy lebilincselő szépségét, hogy tarthatja meg a legmagasabb korig, hogy védheti meg arcát a nap és szél befolyása ellen, hogy távolíthatja el az arcát elcsúfító szeplőt, májfoltot, pattanást, mitessert és egyéb arctisztatlanságot. Mindezek legbiztosabb segítőszere a törvényesen védett, sem higgyant, sem olmot nem tartalmazó hírneves Földes-féle Margit-Crème, mely pár nap alatt a ráncokat kisimítja és az arcnak finom, fiatal, rózsás színt ad. Nagy tégely 2, kicsi 1 korona. Kapható a készítőnél: Földes



A háziaszony gondolkodásán múlik a család údve, boldogsága!

A Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé

Kathreiner előállítási módszere révén kellemes ízű, az egészséget előmozdító és erősítő, ez által a legmegbecsülhetlenebb élőnyöket nyújtja minden háztartásnak!

Minden vásárlásnál hangsúlyozzuk kifejezetten a Kathreiner nevet és csak eredeti csomagokat kérünk Kneipp páter védjeggyel.

Kelemen gyógyszerésznél Aradon és minden gyógyszerertárban.

A Ferenc József keserűviz, a gyógykincsek egyik legértékesebb része és évenként sok millió palackban az egész világra szétküldetik. Kérjünk határozottan Ferenc József keserűvizet, nehogy valamely csekély értékű utánzatot kapjunk. (4)

A Dr. Richter-féle Liniment. Caps. comp. (Horgony-Pain Expeller) igazi népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 36 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipő-fájdalom, fejfájás, köszvény, csuznál stb.-nél a Horgony-Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő; sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Horgony-Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziszerről jó eredményekkel alkalmazott bedörzsölésekkel az influenza ellen is és üvegekben: 80 fillér, 1 kor. 40 fillér és 2 korona a legtöbb gyógyszerertárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a „Horgony” védjegyre és a Richter cég-jegyzésére figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

Irodalom és művészet.

A nagyikindai kiállítás. A Nemzeti Szalon nagyikindai műkiállításának holnapi ünnepi megnyitására nagyban készülnek a kikindaiak. A kiállítás megnyitására Nagybecskerekről is sokan atrándulnak s elmegye a Torontálmegyei Magyar Közművelődési Egyesület igazgatósága is testületileg, dr. Dellimanicus Lajos főispán, elnök vezetésével. Az igazgatóság részéről részt vesznek a megnyitón: Dr. Vinczehidy Ernő megyei főjegyző, igazgató, dr. Várady Imre, Knyaskó Lajos, dr. Klein Mór, dr. Brájjer Lajos, Szentes Adolf ig. tagok és Somfai János titkár. A résztvevők holnap, vasárnap reggel 6 óra 7 perckor indulnak s a vasuti állomáson lesz a találkozás, ahol mindazok csatlakozhatnak, akik még részt óhajtanak venni a kikindai kulturális ünnepen.

Jubiláló színész. A nagyváradai Szigligeti Színházban kedves ünnepre készül ödnök. A jövő szerdán ünnepi előadás lesz. A magyar színészet régi, kiváló alakja, Peterdy Sándor, az ismételtlen megfordult Nagybecskereken is, hol kiváló tehetségét szintén nagybecskertiek, ünnepi szép pályájának harmincadik évfordulóját, Peterdy régi színészember, abból a fajtából, amely nem ragadt ott az öreg taposott világban, hanem friss tudással, friss becsvágygal indult el az új, a modern színházi művészet világszágya felé. A jubileum az ünnepi előadásban Ohellőt fogja játszani. A közönség a jubiléó színészt meleg ovációkban részesíti.

Előfizetési felhívás. A magyar költészetnek egy régi, derék munkása, Várady Ferenc pécsi lapszerkesztő adja ki legközelebb költői munkálkodásának gyűjteményt, összegyűjtött verseit. A kötet magában foglalja közel harminc évi irodalmi munkásságának részben már kidőtt s részben még kiadatlan költői termékeit, melyre felhívja a nemesen és gyengéden érző szívek, a költészet lelkes barátai figyelmét. A mű díszes kiállításban, mintegy 400 oldalnyi terjedelemben fog megjelenni és a teljes póéta összes lírai s elbeszélő verseinek válogatott gyűjteményét tartalmazza. A mű ára fűzve 5 korona, díszkötésben 8 korona s legkésőbb április kö. epéig szerző nevére (Pecs, Majláth-tér, irgalmasok bérháza) küldendő.

A „Magyar Szemle”-nek, ennek a rendkívül elevenen s amellett igen előkelő színvonalon szerkesztett szépirodalmi, művészeti s kritikai hetilapnak legutóbbi, 11-ik száma igen eredeti ötlettel lepte meg olvasóit, amennyiben az egész szám a japáni kultúrával foglalkozik s habár, mint az első cikk jelzi, csak egy marék rizs alakjában is, mégis ügyes izelítőt ad a japáni szépirodalomból, költészetből, művészetéről stb. Az érdekesen megírt számot több spróbb kép illusztrálja, különös figyelmet érdemel azonban a boríték, melyet egy eredeti szines japáni fametszet díszít igen művészi színhatással.

Az Ország Világ legújabb száma gazdag tartalommal, számtalan szép illusztrációval jelent meg. Elbeszélések, tárcák vannak benne Földes Gézáttól, Somfai Jánostól, Versek Móra Istvántól, Patai Józseftől, Szepessy Lászlótól stb. Az ismert japán-utazó barátori Balogh Benedek tokiói megérkezéséről írt cikket, képekkel illusztrálva, azonkívül még számos cikk és más közlemény egészíti ki e régi előkelő képes lap gazdag tartalmát. A lapra előfizethetni a kiadó Pallas irodalmi részvénytársaságnál (Budapest, V., Hold-utca 7. szám).

TÁVIRATOK.

A helyzet.

Uj királyi biztos.

Budapest, március 17. (A „Torontái” eredeti távirata.) A király Tallián Gyulát, Somogy megye főispánját állásától felmentette és Somogy- és Zalavármegyék teljhatalmu királyi biztosává Sulyovszky Dezső volt szabadelvűpárti képviselőt nevezte ki.

A vezérőrbizottság feloszlata.

Budapest, március 17. (A „Torontái” eredeti távirata.) Az ugynevezett vezérőrbizottság feloszlata minden komolyan gondolkodó körben úgy itélik meg, hogy az természetes következése annak a nagyzási hóbortnak, melylyel ez a bizottság ma már abban tetszelgett, hogy „Az állam én vagyok.” Ez a bizottság hova-tovább a végrehajtó hatalom egész jogkörét kezdte a maga számára igénybe venni. Tilalmakat bocsátott ki, rendeleteket adott, kötelező utasításokkal látta el az egyes polgárokat, sőt a hatóságokat is. Ez a bitórlás törvénybe és az állam közrendjébe ütköző volt akkor is, midőn az országgyűlés még nem volt feloszlatva. De akkor még mentéséül szolgálhatott az a felfogás, hogy a képviselőház egy pártszervezetének volt együttes végr. hajtó orgánuma. Ma nincsen képviselőház; s tehát ma már a vezérőrbizottság illetően működése még ezzel a laza mentséggel sem igazolható. Ilyen viszonyok közt a vezérőrbizottság nem tekinthető egyébnek, mint az állami közrend teljes felforgatására irányuló anarchisztikus törekvések gócpontjának. Sem azokat a törekvéseket, sem ezt a gócpontot tovább megtűrni nem lehet. És ha akad egy testület, amely magához ragadja a királynak és a felelős kormánynak törvényben biztosított jogkörét s ezt a bitórlott hatalmat az államhatalom iránt való köteles engedelmség megtagadásának országos megszervezésére és irányítására használja fel, akkor a kormánynak nemcsak joga, hanem kötelessége is arról gondoskodni, hogy ez a törvénytelen és kárhözatos befolyás többé ne érvényesülhessen. A bizottság feloszlataival a kormány csak ezt a kötelességét teljesítette.

Budapest, március 17. (A „Torontái” eredeti táv.) A kormánynak a szövetségelt vezérőrbizottság feloszlataáról szóló rendeletét tegnap este külfön is kézbesítették Kossuth Ferencnek.

A kormány hitelműveletel.

Budapest, március 17. (A „Torontái” eredeti távirata.) A kormány által kötött szerződésekkel és hitelműveletekkel szemben való az az állás-foglalás, amely a vezérőrbizottság tegnapielőtti határozatában kifejezést nyert, a vezérőrbizottságot már legutóbbi ülésén is foglalkoztatta. Akkor azonban e határozat meghozataláról a fő-

Gyakori láz

és nehéz betegségek után a lábadozóknak jó erősítő szerre van szüksége. Minden más szernél alkalmasabb a csukamájolaj a test zsíralománya, a csontok és izmok erősítésére. A SCOTT-féle EMULSIÓ a csukamájolajat oly izletes és könnyen emészthető formában nyújtja, hogy maga a leggyöngébb beteg is e készítményt minden ellenszenv nélkül veszi be és emésztheti meg. A SCOTT-féle EMULSIÓ a legfinomabb norvégiai gyógyszerkamájolajból készül méz és nátron hypophosphitok hozzáadásával.

A SCOTT-féle Emulsió valódiságának jele „a hátán nagy csukát vivó halász” védjegy.

Kapható minden gyógyszerertárban.

Ezen lapra való hivatkozásnál és 75 fillér levélbélyeg beklüdesé ellenében mintatüveggel bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL,
„Városi gyógyszerertár”
BUDAPEST, IV., Váci-utca 34/50.
Egy eredeti tüveg ára: 2 korona 50 fillér

vezérek egyike a bizottságot lebeszélte. Amint jelentik, ez a vezér Kossuth Ferenc volt. A bizottság mostani konferenciájában Kossuth Ferenc súlyos betegsége miatt nem vehetett részt s nem minden alap nélkül való az a föltevés, hogy a bizottság tagjai épen ezért látták időszerűnek a már egyszer letárgyalt kérdés újból való előrántását.

Széll Kálmán beszámolója.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint Szombathelyről sürgönyzik, Széll Kálmán szentgotthárdi választóihoz intézett beszámolójában azt hangoztatja, hogy a helyzetet nem kellett volna ennyire elmergesíteni s az elvi álláspont fenntartásával a vezényleti és szolgálati nyelvet ki kellett volna kapcsolni, amivel a kibontakozás szilárd alapon létrejöhetett volna.

Az angol király utja.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ujabb jelentések szerint Edward angol király tervezett athéni utja, a változott körülmények folytán elmarad.

Zichy Mihály temetése.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tegnap este kilenc órákor megérkezett a nyugati pályaudvarra Zichy Mihály holtteste. Még az éjjel átvitték a Mücsarnokba, ahol ma felravatalozták. A temetés hétfőn délután lesz.

Kereskedelmi szerződésünk Szerbiával

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: A tegnapi ide érkezett szerb delegátusok tanácskozást folytattak a magyar delegátusokkal. Déután konferencia volt a közös külügyminiszteriumban. Itteni politikai és diplomáciai körökben abban biznak, hogy a kereskedelmi tárgyalások rövid időn belül dűlőre fognak jutni.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a Szerbiával való kereskedelmi szerződés ügyében folyó tárgyalások során, tegnap megegyezés jött létre monarchiánk és Szerbia között. A határt hétfőn megnyitják.

Öngyilkos rendőrtanácsos.

Budapest, március 17. (A „Torontál” ered. távirata.) Zsarnay Győző rendőrtanácsos tegnap kiment Kerepesre és ott a szántóföldön agyonlőtte magát. Zsarnay 58 éves volt és betegsége miatt lett öngyilkos.

A francia kulturharc.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Párisból sürgönyzik, Saint Etienneben a parasztek a templomi leltározás miatt fellázadtak Boszujukban papjuk vezetésével megtámadták az állami iskolát. A tanító csendőri segítséget kért, a parasztek azonban ezeket is megámadták. Végre is azonban a csendőrség szétverte őket s a papot többet magával tartóztatták.

Az orosz események.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról jelentik, hogy az irók szövetsége komoly hangú tiltakozást tett közzé három újságírónak elzáratása miatt. A tiltakozást valamennyi orosz lapban közölni akarják.

Határidő-üzlet.

Budapest, március 17. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén az árak néhány fillérrel emelkedtek. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	16.60
Buza (1906. októberre)	16.50
Rozs (áprilisra)	13.62
Rozs (októberre)	13.44
Tengeri (májusra)	13.62
Zab (áprilisra)	15.82
Zab (októberre)	12.52

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1906 március 17.
A készáruüzlet hivatalos árjegyzése.

Buza	Kilós	100 kilogr. ára		Kilós	100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig		kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki	75	16.55	16.75	79	17.35	17.60
Pestvidéki	74	16.—	16.20	78	16.80	17.10
Bánsági	75	—	—	79	17.30	17.40
Bácskai	74	16.20	16.40	78	17.10	17.40
Szerbiai	76	—	—	—	—	—

Egyéb gabonaneműek		100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig
Rozs	elsőrendű	13.55	13.65
	középmínőségű	13.40	13.45
Árpa	takarmányaru I. r	14.45	14.75
	másodrendű	14.15	14.45
Köles			
Zab	elsőrendű	15.—	16.—
	középmínőségű	15.60	15.70
Tengeri	belföldi új	13.55	13.75
	román vagy bolgár		
	cinquantin		
Repcse	káposzta		

Szerkesztői üzenetek.

W. F. K—m. Versek, tárcákat, tudósításokat mindenkor szívesen fogadunk. A fő az, hogy a két előbbi jól legyen megírva, az utóbbi pedig figyelemreméltó társadalmi vagy gazdasági eseményeket közöljön. Ebben az esetben nagyon szívesen látjuk munkatársaink sorában.

Bo. Kívánsága szerint a kéziratot levélben visszaküldjük.

K. G. A versnek vannak kétségenkívül csinos részletei is, egészben azonban nem közölhető. Tessék csak folytatni, akad majd bizonyára nyomdafesték alá való is.

Nyiltér.)*

Menyasszony-selyem

minden színben mét. 85 krtól 11 frt 35 krig. Bérmentve és már elvámolva a házhoz szállítva. Gazdag mintagyűjtemény postafordultával. (46/3—7.2)

Henneberg selyemgyára, Zürich.



Az egészségre nézve a
Rohitschi „Tempelforrás”
a legjobb üdítő ital.

Magyarországi főraktár:
Hoffmann Józsefnél Budapest, Báthory-utca 8.

(261/b—3.2)

* Az e rovat alatt közöltéket nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1905. október hó 1-től

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 5 óra 30 perc.

Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 37 perc.

Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 58 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zsombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.

Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.

Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.

Zsombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 7 óra 05 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.

Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.

Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.

Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zsombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra: reggel 3 óra 33 p.

Zsombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.

Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Teljesen pótolják
a külföldi likőröket

Schrank Béla

gózerőre berendezett
likőrgyárának
elismert jó gyártmányal

Esztergomban.

Legnagyobb versenyképesség!

Képvisele
KÖVESI EMIL
NAGYBECSKEREK.

Különleges gyártmány:
TRIPLE SEC ==
= „COMME IL FAUT“

23—50.11

Csenei járás főszolgabírájától

827/906. szám.

306 21

Hirdetmény.

Torontálvármegye közigazgatási bizottságának 2327. kgy. 648/1886. számú határozatával, a Tamásfalva alatti Óbéga fenntartására megállapított érdekeltség 1905. évi február hó 18-án és 1906. évi március hó 14-én tartott határozatában kimondotta, a Tamásfalva alatti Óbéga hid helyett egy új hid építését. Az új hid építésére előirányzott összeg 13209 kor. 03 fillért tesz ki.

A fent említett munkálat foganatosításának biztosítása céljából, 1906. évi március hó 31-én d. e. 10 órákor, a csenei főszolgabíró hivatalos helyiségében zárt ajánlati versenytárgyalás tartatik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig alulírott főszolgabírónál annyival inkább adják be, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségvetés 5%-ának megfelelő bánatpénz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó művelet és részletes feltételek a hivatalos órák alatt, alulírott főszolgabíró hivatalos helyiségében megtekinthetők.

Csene, 1906. évi március hó 15-én.

Uzbasich Gáspár.

főszolgabíró.

Szőlővessző.

A világhírt
„Delaware”

adja a legjobb bort.

Oltani, permetezni nem kell.

A szőlőszet kincse.

A phylloxerának ellent áll.

Leírását és árjegyzékét ingyen küldünk bárkinek.

Szőlőoltványok mérésélt áron kaphatók.

Nagymennyiségű sima és gyökerez Delaware vessző eladás.

Cím:
Szigyártó és Takács
szőlőtelep tulajdonosok.
Telep: **Alsó-Szeged.**
Központi iroda: Felső-Szeged Somogy m.

(7—3422)

== Laboránst ==

(gyógyszertári szolga)

keresek, jó bizonyítványokkal
= rendelkezőt, józan életűt, =

azonnali belépésre.

Havi fizetése 60 kor. ellátás nélkül.

Ajánlkozásnál munkatény és bizonyítványok elhozandók.

BENKOVICH MIHÁLY,

gyógyszerész.

Melencei-utca.

300-3.2

519/II. szám 1906.

313-3.1

Hirdetmény.

Torontálvármegye közigazgatási bizottsága 1906. évi február hó 12-én kel. 140. kbgy. 906. számú határozatával az ittvarnok-basahidi törvhatósági közut 2-6⁰⁵⁰ km. szakaszán szükséges kerékvető felállítását 4914 kor. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat fogamatóságának biztosítása céljából, az 1906. évi április hó 21-ik napjának d. e. 11 órájára, a nagybecskereki m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 11 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Nagybecskerek, 1906. március 9-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.



BRÁZAY-SÓSORSZESZ

egészségi és kozmetikai szempontból felülmulthatatlan.

BRÁZAY-féle KÖLNI-VIZ

az illatszerek legkiválóbbja.

BRÁZAY-SÓSORSZESZ

nélkülözhetetlen hájszer.

(314a-4.1)

Gyakornok

kezdő fizetéssel alkalmazást nyer

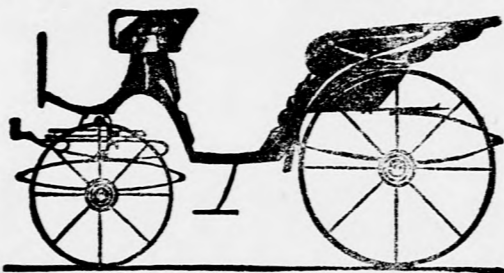
Özv. Guttman Jakabné és fiai cég

irodájában

316-2.1

Nagybeeskereken.

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyebűt) készítek a legújabb mód szerint, valamint javítok olesón és gyorsan, szint-
ugy jutányosan
eserélek be ócskát
= ujak fejében. =



E szakmába vágó kovács, bográr és nyerges munkát szintén elvállalok.

Versenyképesség!

AMEND FERENC kocsigyártó

NAGYBEESKEREK, Aradai-ut, a régi kórházzal szemben

311-52.1

Jó minőségű burgonya

100 kilónként 5 kor. 20 fillérért

kapható

Kertész Márknál,

(227-3.1) Temesvári-utca.

Telefon 176 szám.

438/1909. szám.

307-2.1

Pályázati hirdetmény.

Alólirott községi előjáróság, Csenta torontálmegyei nagyközség határában fekvő s a szomszéd földbirtokosok által több s keveseb idő óta elszántott és usurpált községi földeknek visszavételével járó mérnöki munkálatoknak vállalati uton lévő biztosítása céljából pályázatot hirdet s felhívja a pályázni szándékozó mérnököket, hogy zárt írásbeli ajánlataikat, legkésőbb a folyó évi április hó 3-ig, Csenta község előjáróságához címezve s a borítékon kívül „földmérés“ jelszóval ellátva küldjék be, vagy pedig 3-án délelőtt a község házában személyesen adják be.

Az ajánlathoz a vállalati összeg 5%-a készpénzben, takarékpénztári betétkönyvecskében, vagy óvadékképes értékpapirban melléklendő.

Előzetes tájékozással közöltetik, hogy a községi földekből mintegy 12 helyen körülbelül 110-120 katasztrális hold foglalás van, amely megközelítőleg számítva 350-400 parcellából lesz visszafoglalandó, az illetők kataszteri birtokivéből leirandó és a községi birtokivbe átírandó.

A zárt ajánlati levelek a folyó évi április hó 3-án délelőtt 10 órakor Csenta község házában fognak felbontatni s tekintet nélkül az ajánlati árra az előjáróság, illetve az ott nyomban megtartandó képviselőtestület ezek közül szabadon választ.

Az ajánlati összeg vagy az egész munkára egy summában, vagy pedig a visszafoglalandó területek katasztrális holdjaként teendő ki.

Netán szükséges bővebb felvilágosításokat március 31-ig alólirott előjáróság, a hozzá címzendő levelekre postafordulattal megad.

Csenta, 1906. évi március hó 15-én.

Községi Előjáróság.

HIRDETÉSEK

felvétetnek a

„TORONTÁL“ KIADÓHIVATALÁBAN.

519/906. sz.

303-2.1

Haszonbérbeadási hirdetés.

Tomasovác község előjárósága közhírré teszi, hogy a tulajdonát képező „Pészak“ nevű dűlőben fekvő 150 hold földet, kukorica vetés alá, március hó 20-án d. e. 8 órakor a helyszínen, azonnali készpénz fizetés mellett fogja bérbeadni.

Az előjáróság.

POSZTÓÁRUK

legjobb és legolesőbb bevásárlási forrása csak egyedül

BAHR JÓZSEF gyári raktára
Jägersdorfban, (osztrák Szilézia).

Házaló ügynökök kerestetnek.

(2/4-5.5)

Tűzifa-, szén-, épület- és műfaraktár**Kurländer Imre**Telefon 89. **NAGYBECSKEREK.** Telefon 89.

Épület és műfaraktár: Aradáci-ut 1.

Tűzifaraktárak:

Korona-utca és Gizellapart
(Kurländer-udvar.)

Iroda és lakás:

Korona-u. 66/11. Telefon 35.**Dusan felszerelt raktár**

épületfa, deszka, lécz, oszlopok,
műfa kádárok és bognárok részére.

Elsőrendű tűzifa.

Valódi porosz kőszén

a Wildensteinsegen-Richterhofer bányából.

Elsőrendű gáz-koksz (pirszén).Mindenféle **kovács-szén, kitűnő faszén.****MARHASÓ.****SZŐLLŐKARÓ** minden nagyságban.

37-30.22

Mégvételre kerestetik egy

szalon-garnitúra

asztallal, esetleg íróasztallal.

Ajánlatok az ár megjelölésével a
kiadóhivatalba kéretnek.

303-X.5

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller

pótlék

egy régióknak bizonyított házi szer, mely már több mint 25 év óta legjobb fájdalom-
csillapító szernek bizonyult közvényet.
ciszánál és meghűléseknel bedorzos-
képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok
miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és
csak olyan áruvet fogadjunk el, amely a
„Horgony“ védjeggyel és a Richter cég-
jeggyel ellátott dobozba van csomagolva.
Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és
2 korona és újszólóval minden gyógy-
szertárban kapható. — Főraktár: **Török**
József gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszeriára
az „Arany országhoz“, Prágában.
Elizabethstrasse 5 neu

(21-25.12)

Van szerencsém a nagyérd. közönség szives tudomására hozni, hogy a mindennapi Szent István-sör mellett kapható egész március hónapban át hetenként 3-szor, és pedig: vasárnap, kedd és csütörtökön a hirneves

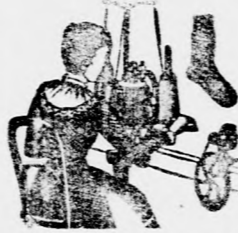
SALVATOR-SÖR

(Paulaner Bräu Salvator-Keller Münchenben.)

Kiváló tisztelettel

Marcoín Jenő.

259-12.7

5 korona és több napikereset.**Házimunka-kötőgép-társaság.**

Kerestetnek mindkét nembeli egyének gépünkön való kötése. Egyszerű és gyors munka egész éven át, otthon végezhető. Nem kell előkészütség. Távoiság nem határoz, a munkát mi adjuk el.

Házimunka-kötőgép-társaság**THOM. H. WHITTICK és TSA**

Budapest, IV., Havas-utca 3-372. Prága, Petersplatz 7-372.

117-X.9

Szerbneuzina község előjáróságától.

473. kig. szám. 1903.

302-2.2

Árlejtési hirdetés.

A torontálvármegyei törvényhatósági bizottságnak 1421. kgy. 20618/kig. 1904. számú véghatározata alapján az alulírott község előjárói közhírré teszik, hogy a szerbneuzinai községi új iskolaház felépítésére, a versenytárgyalás 1906. évi április hó 1. napjának délelőtti 9 órájára kitézik.

A kikiáltási ár 11.517 kor. 30 fillér, azaz tizenegyezeröttszázötvenhat korona 30 fillér.

Ajánlattevők 10% bánatpénz mellett a fent kitézett napon zárt, illetve szóbeli ajánlataikat megtehetik.

Az árlejtési feltételek és a költségelőirányzat Szerbneuzina község hivatalos helyiségében naponta, a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Később érkezett ajánlatok nem fogad-
tanak el.

Kelt Szerbneuzinán, 1906. évi március
hó 14 én.

Mirkov Lyubomir s k., **Vészin Szvetozár** s k.,
jegyző. bíró.

Figyelmeztetés!

A Bécsben megjelenő „Spirituosen Zeitung“ röviddel ezelőtt cikket közölt, a melyben lelketlen ügynökök részéről történt csalásokra hivatkozva, különösen arra utal, hogy a **Gessler Siegfried** cs. és kir. udvari szállítók jägerndorfi Altwater-likör gvarának világhírét egy hasonló nevű konkurrens cég képviselői arra használják fel, hogy ez utóbbi számára, nem egészen kifogástalan módon; megrendeléseket gyűjtsenek.

E körülményre ezuton lesz figyelmessé téve a kereskedő világ és a fogyasztó közönség, nehogy kárt szenvedjen. 312-3.1

50 REMINGTON

és bármily más rendszerű író-
gépeket egyenként elad, használt
és új írógépeket ajánl jókarban,
jutányosan:

HAAS MOR,

írógépjavító műhelye

Budapest, főposta 58. sz. fiók.

288-2.2

Lakás.

A melenczei-ut elején,
a Benkovich gyógy-
szertár átellenében, a
2885. számú házban

egy

négyszobás**Lakás**

május hó 1-től bérbeadandó.

Felvilágosítást ad ott helyben a háztulajdonos.

(315-3.1)

Zachariás József.**FELTŰNŐ UJDONSÁG.****Delice**

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

(49-104.22)

Ó aj!

Köhögés, rekedtség és elnyáltsódás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona. Próbadozoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár: (10-16.9)

„NADOL“ gyógyszerár

Budapest, VI. ker., Váci-körút 17. szám

Kapható Nagybecskerekben: **Baach Ernő, Benkovich Mihály, Jakobi Armin, Kellner József, Vantoch Zsigmond** gyógyszerárakban. — Négyasszonygyőrn: **Szerdányi Károly** gyógyszerárakban.

Éljen!

Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

(10-16.11)

A katalinfalvai községi takarékpénztár mint egyéni cég 1905. évi zárszámadása.

Schlussrechnung der Katalinfalvaer Gemeindesparcassa als Einzelfirma pro 1905.

Vagyon — Activa.				Zármérleg-számla. — Schluss-Bilanz-Conto.				Teher — Passiva.			
56	Készpénz — Cassabestände			22009	52	32	Alaptőke — Stammcapital		80000	—	
55	Váltótárca — Wechselportefeuille			147546	—	33	Tartalékalap — Reservefond		4904	09	
43	Ingatlanok — Realitäten			8228	12	58	Betétek — Spareinlagen		90367	13	
41	Adósok — Debitoren			3508	01	51	Átmeneti kamat — Transitive Wechselzinsen		1417	65	
49	Giro-számla — Giro-Conto			505	50	34	Tiszta nyeresemény — Reingewinn		5108	28	
											181797
											15

Veszteség — Verlust.				Nyeresség- és veszteség-számla. — Gewinn- und Verlust-Conto.				Nyeresség — Gewinn.				
57	Költség-számla — Spesen-Conto:					52	Váltó-kamat — Wechsel-Zinsen		12003	62		
	Adók és illetékek — Steuer und Gebühren	890	84			53	Különféle bevételek — Diverse Einnahmen:					
	Községi pótdadó — Gemeinde-Umlagen	400	—				Benyújtási díj — Einreichungs-Gebühr	519	50			
	Megyei utadó — Comitats-Strassensteuer	145	69				Ingatlanok után — Nach Immobilien	32	02			
	Takarékbetéti adó — Einlagen-Steuer	453	62				Vegyesek — Diverse	6	80			
	Posta és egyéb — Post und sonstige	227	31							558		
	Könyvelő — Buchhalter	800	—								32	
54	Takarékbetéti kamatok — Zinsen nach Spareinlagen			2917	46							
34	Tiszta nyeresemény — Reingewinn			4536	20							
				5108	28							
												12561
												94

Katalinfalván, 1905. évi december 31-én.

A könyvelésért: — Für die Buchhaltung:
Schleich Miklós.

Schütz János,
igazgató. — Director.

Kollinger János,
pénztárnok. — Cassier.

Az igazgatóság: — Die Direction:

Pretz József.
Till Miklós.

Keeksz N.
Weisz Miklós.

Globuschütz Péter.
Rasimus Péter.

Schütz Péter.

Urso Mátyás.

Ezen zármérleg-számla, nyereség- és veszteség-számla az üzleti könyvekkel összehasonlítván, mindenben egyezőnek és helyesnek találtuk. — Diese Bilanz-Conto, Gewinn- und Verlust-Conto mit den Geschäftsbüchern verglichen und in allem übereinstimmend befunden.

Weisz Sebestyén.

A felügyelő-bizottság: — Der Aufsichtsrath:
Keksz Domonkos.

Gligorovits Milán

Zacharias Mihály.

301—1.1

Üzletátvételi jelentés

Van szerencsém tisztelettel a n. é. közönségnek tudomására hozni, hogy

Ro'sa Ignác

fűszer- és csemege-kereskedését
a pénzügyi palotában

megvettem és azt saját törv. bej. cégem alatt tovább vezetni fogom.

Ex alkalommal ajánlom dusan felszerelt üzletemet, u. m.:

Színházi cukorkák, csokoládé, kakao, déligyümölcs.

Legfinomabb minőségű moskovai orosz-tea. Eredeti angol-rum, cognac, likőr, pezsgő. Bel- és külföldi dessert borok. Hegyi asztali borok. Nizzai saláta-olaj. Konzervek és ehhez való fűszerek.

Csemege különlegességek állandóan raktáron. Idénybeli halak és különleges sajtok, szalámi.

Legnemesebb faj kávé és mindenféle fűszerkereskedésbe vágó cikkek.

Új burgonya, karfiol, tea-vaj. Mindenféle ásvány- és gyógyvíz.

Nagy választékban tartok különös ünnepélyekhez tűzijáték tárgyakat, görögtűz és lampionokat.

A nagyérdemű közönség bizalmát és pártolását kérve, vagyok

kiváló tisztelettel

FENDLER JÓZSEF.

305—1.1

74
kittüntetés,
6
állami érem!

10 000
motór a legteljesebb
megfelelésre
szállítva.

Drezdai motorgyár r.-t.

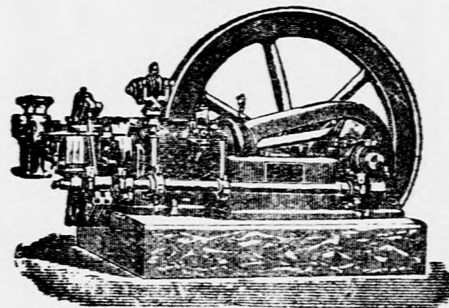
(ezelőtt Hille) főtelepe:

GELLÉRT IGNÁC és TÁRSA

Budapest, VI. Teréz-körút 41. szám.

Telefon 12—91.

Benzinmotórok, légszemmotórok, nyersolajmotórok, szesz-(spiritus) motórok acetylen-motórok, Benzinkomóbilok készítése.



Szivógáz (generátoros) motórok a legmodernebb és legtehetősebb, beigazoltan a legelőbb üzemet nyújtó erőgépek.

A drezdai motór világszerte elismert a legkiválóbb gyártmány. Kiprobált tökéletes szerkezet. Válogatott legjobb anyagból a legszolidabban és a legpontosabban készítve.

Tartós! Sok évi használat után sem szorul reparatúrára. Feltétlenül üzembiztos. Kezelése rendkívül egyszerű. Az üzemi költségek a legelőnyösebbek.

11-108

Drezdai motórok üzemben megtekinthetők számtalan iparvállalatban és uradalmak gazdasági üzemében: malomokban, léglagyárakban, fűtőművekben, szőlő- és gyümölcs-üzemekben (szőlő- és gyümölcs-üzemek), gazdasági takarmány-kamrákban, tejgazdaságokban, cséplésnél stb. Teljes üzembereendezések (malomok, gazdasági üzemek, közlekedési eszközök stb.) szakszerű szállítása. Felvilágosítások és költségtervezetek készíttel adtnak. Legmészebb menő jótállás! Kedvező fizetési feltételek!

Első nagybecskereki

dobozgyár

— A legmodernebb gépekkel felszerelve.

Gyógyszereszek,
Gyárosok,
Kereskedők,
Iparosok,
Cukrászok,
Varrónok,
Háziaszonyok,
Magánosok

legnagyobb kényelmére szolgál, ha egyes szállítandó, vagy elhelyezendő tárgyakhoz tartós és olcsó dobozokat szerezhettek be, mely célra szíveskedjenek mintáért és árjelzésért

Telefon sz. 125. **SCHNEIDER JÁNOS** Telefon sz. 125.
könyv-, papir-, írószerekkereskedés, dobozgyár és könyvkötészet-hez fordulni, Ferencz József-tér. (Pénzügyi palota).
Készíték dobozokat tojáskülönlegességek, ruha, ital, stb. szállítására.
Továbbá dísz tárgyak, arany, ezüst és egyéb ékszerek elhelyezésére a legszebb és díszes kivitelben, bársony, plüss, selyem áthuzattal.

Gyógyszereszeknek ajánlom falz-dobozaimat vatta, kamilla-tea stb. csomagolására. — Szabó-iparosoknak léccel ellátott ruhaszállító dobozok. — Cipész-iparosoknak postadobozok, jobb és olcsóbb, mint a csomagoló-papir.

Hivatalok, iratdobozok, Ügyvédi irodák, fascikulusok Keresk. irodák részére vászon- vagy papir áthuzattal a legpontosabb kivitel és jutányos árban.

Kivánatra mintával és árral azonnal szolgálók.

282—15.3

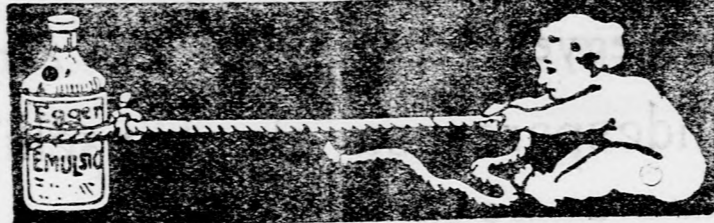
Ajánlom a legmodernebb gépekkel felszerelt **könyvkötészetemet** mely e téren és e vidéken egyedül áll.

Továbbá jól berendezett **könyv-, papir-, írószerek- és hangjegyekkereskedésemet.**

Gramofonok a legjobb gyárból, kedvező feltételek mellett.

Képes levelező-lapok a legnagyobb választékban.

Vigyázzni ezen



bejegyzett védjegyre!

Három kérdés.

I. **Miért** kedvelik az orvos urak az **Egger-Emulsiót** és rendelik ezen csukamájolajat előszeretettel?
Mert az **Egger-Emulsió** a csukamájolaj legjobb adagolási módja és győgyeredményei meglepők.
 II. **Miért** szeretik a gyermekek az **Egger-Emulsiót** anyyira? (258c-31)
Mert ize kitűnő és nyálánságszámba megy.
 III. **Miért** szeretik a felnőtt egyének az **Egger-Emulsiót**?
Mert tudják, hogy a csukamájolaj áldásos hatását fokozott mérvben bírja és mindazonáltal nyoma sincs a csukamájolaj undorító íz és szagának.
 Hogy ezen tények valódiságáról bárki meggyőződhessen,
 A „Nádor-gyógyszertár“ **Budapest, VI., Váci-körút 17.** bárkinek küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes beküldése ellenében (csomagolás és portóért).
 Egy eredeti nagy üveg **Egger-Emulsió 2 korona** árban
 Kapható Nagybeeskereken: *Basch Ernő, Benkovich Mihály, Jakobi Armin, Kellner József, Wantoch Zsigmond* gyógyszertárakban. — Bégaszentgyörgyön: *Szerdahelyi Károly* gyógyszertárában.

SCHICHT-SZAPPAN

(Szarvas- vagy kulcsszappan.)

Legjobb, legkiadósabb és ezért legolesőbb szappan. — **Ment minden káros keveréktől.**



Mindenütt kapható.

Vásárlásnál ügyeljünk különösen arra, hogy minden egyes darab szappanon a „Schicht“ név és a védőjegyek egyike: a „Szarvas“ vagy „Kules“ látható legyen.

(5-9.4)

LITKE L., Pécs

cs. és kir. udv. szállító

Frigyes Főherceg Ő os. és kir. Fensége,
 Szalvator Lipót Főherceg Ő os. és kir.
 Fensége és a Nemzetközi Hálókoosi és
 Európai Expressvonal-Társaság szállítója.

Pezsgőtajok:

Sport Grand Vin See
 Casino Extra See
 pezsgők: Dry-Dry.

Export pezsgők:

angol islésre:

Vin Brut * Britannia See.

(5-13.6)

A tisztelt háziasszonyoknak

legmelegebben ajánljuk a

valódi : Franck : kávé-pótlékot

mint legjobb pótkávét,
 belföldi nyersanyagból gyártva

Franck Henr. fiai

honi gyárában

Kassán.

Védjegy.

D. I. 638 N. 05 I.

J. W. L.

308-5.1

Theavaj

Egyedüli elárúsító helye a
 torontálérzsébetlaci gyárt-
 mányoknak, általánosan a
 legjobb minőségnek elis-
 merve, pontosan 250 gram
 sulyu,

darabja 60 fillér.**KÁVÉ**

Santos	K. 2.32	Mocca	K. 3.20
Manilla	2.40	Mocca arab	3.80
Portorico	3.-	Ceylon	4.20
Kostarico	3.40	Santos gyöngye	3.-
Aranyjava (Libéria)	3.-	Portorico	3.40
„ (kiválasztott)	3.40	Java	3.-
„ (Menado)	3.80	Cuba	3.60
Cuba	3.60	Ceylon	4.-

Áraim versenynélküliek. Minden próbarendelés állandó vevőt biztosít részemre. Az árak kilogrammonként és legalább 4¹/₂ kg. vételnél kívánt beosztással bármely postaállomásra bérmentve, utánvétellel értendő.

Pontos és szolid kiszolgálást biztosítva, vagyok kiváló tisztelettel

GALLER PÉTER,

ezelőtt HAIDEGGER ÜDÖV a „Fehér kakas“-hoz
 NAGYBECSKEREK

Sonka,

braunschweigi hideg felvágott,
 caviar, sajt, tea, rum,
 cognac, slivovitz, törköly,
 borovicska, likörök a leg-
 nagyobb választékban.

Champagner, dessert-borok,
 ásványvizek állandóan friss
 töltés.

